



UK Health
Security
Agency

NHS

Viêm gan B

**Hướng dẫn chăm sóc
bạn trong thai kỳ và
sau khi em bé chào đời**



immunisation

cách an toàn nhất để bảo
vệ bản thân và em bé





Nội dung trong tập sách này

- 4 Kết quả xét nghiệm sàng lọc và ý nghĩa
- 5 Viêm gan B là gì?
- 5 Làm thế nào mà tôi bị viêm gan B?
- 6 Lập kế hoạch chăm sóc cho bạn
- 7 Theo dõi việc điều trị và chăm sóc cho bạn
- 8 Chăm sóc em bé của bạn
- 9 Lịch tiêm chủng cho em bé
- 10 Khi bạn về nhà
- 11 Những ai cần biết?

Kết quả xét nghiệm sàng lọc và ý nghĩa



Gần đây bạn đã thực hiện một số xét nghiệm máu. Một kết quả cho thấy bạn đã bị nhiễm viêm gan B.

Tờ rơi này sẽ giải thích viêm gan B và ý nghĩa của bệnh đối với bạn, em bé và gia đình bạn.

Tờ rơi này có thông tin về dịch vụ chăm sóc bạn sẽ cần trong thai kỳ để giữ cho bạn khỏe mạnh và dịch vụ chăm sóc cần thiết cho em bé và các thành viên khác trong gia đình.

Trong thời gian mang thai, một nhóm chuyên gia sẽ chăm sóc cho bạn. Họ sẽ giải thích tất cả các thông tin trong tờ rơi này, bao gồm chi tiết về dịch vụ chăm sóc có sẵn ở nơi bạn sống và trả lời bất kỳ câu hỏi nào bạn hoặc người bạn đời của bạn có thể có.

Nhóm chăm sóc có thể bao gồm nữ hộ sinh sàng lọc, y tá chuyên khoa, bác sĩ chuyên chăm sóc gan, bác sĩ sản khoa, dược sĩ và bác sĩ gia đình của bạn, y tá thực hành và y tá đến chăm sóc sức khỏe tại nhà.



Viêm gan B là gì?

Viêm gan B là một bệnh nhiễm trùng do virus gây ra. Virus là một loại vi trùng có thể gây nhiễm trùng và bệnh tật.

Virus có thể gây ra nhiều vấn đề với sức khỏe bao gồm viêm (sưng) gan và có thể dẫn đến các vấn đề nghiêm trọng về gan, bao gồm sẹo (xơ gan) và ung thư. Gan là cơ quan lớn nhất trong cơ thể và rất quan trọng. Gan thực hiện nhiều chức năng, bao gồm:

- làm sạch máu
- sản xuất mật để giúp tiêu hóa thức ăn
- tích trữ đường từ thức ăn để cung cấp năng lượng cho bạn

Làm thế nào mà tôi bị viêm gan B?

Nhiễm trùng viêm gan B phổ biến hơn ở một số nơi trên thế giới. Nhiễm trùng là một căn bệnh bạn có thể mắc phải từ người khác. Bệnh cũng có thể lây lan sang người khác.

Virus viêm gan B được tìm thấy trong máu hoặc dịch cơ thể của người bị nhiễm bệnh. Dịch cơ thể là những thứ như máu, tinh dịch, nước bọt và dịch âm đạo.

Bệnh không lây lan khi hôn, nắm tay, ôm, ho, hắt hơi hoặc dùng chung bát đĩa sành sứ và đồ dùng ăn uống.

Bệnh có thể lây truyền theo những cách sau:

- từ mẹ sang con khi mang thai hoặc sinh nở
- khi quan hệ tình dục không dùng bao cao su
- dùng chung kim tiêm hoặc thiết bị dùng thuốc bị nhiễm trùng
- thông qua các thiết bị không được khử trùng được sử dụng để tạo hình xăm, xô khuyên trên cơ thể, điều trị y tế hoặc nha khoa
- bởi một lượng máu nhỏ có trên bàn chải đánh răng hoặc dao cạo râu
- trong gia đình (trẻ em sang trẻ em) ở các quốc gia nơi nhiễm trùng là phổ biến



Lập kế hoạch chăm sóc cho bạn

Điều rất quan trọng là chăm sóc bản thân và đến tất cả các cuộc hẹn của bạn.

Nhóm chuyên gia sẽ làm việc với bạn để lên kế hoạch chăm sóc trong suốt thai kỳ và khi sinh nở.

Họ sẽ cung cấp cho bạn thông tin về:

- cách bảo vệ bé bằng vắc-xin (tiêm) khi sinh và đến 12 tháng tuổi
- xét nghiệm cho người bạn đời của bạn, những đứa trẻ khác hoặc bất kỳ thành viên nào khác trong gia đình hoặc hộ gia đình của bạn

Bạn sẽ cần phải làm thêm một số xét nghiệm máu để tìm ra lượng virus viêm gan B trong máu của mình. Những xét nghiệm này sẽ cho chúng tôi biết liệu bạn có khả năng lây nhiễm thấp hơn hay cao hơn.

Sau đó, chúng tôi có thể lên kế hoạch điều trị và chăm sóc tốt nhất cho bạn và em bé dựa trên những kết quả này. Nếu virus có nồng độ cao,

nhóm chuyên gia có thể yêu cầu bạn uống thuốc để giữ virus ở nồng độ thấp hơn. Bạn cũng có thể thực hiện chọp quét để kiểm tra sức khỏe của gan.

Chúng tôi sẽ khám cho bạn gần cuối thai kỳ để thảo luận về những gì sẽ xảy ra khi em bé được sinh ra và trả lời bất kỳ câu hỏi nào bạn có thể có.

Viêm gan B không ảnh hưởng đến cách bạn sinh em bé. Bản thân bệnh này không phải là lý do để sinh mổ.

Bạn có thể cho bé bú sữa mẹ an toàn. Điều rất quan trọng là bạn cần đến tất cả các cuộc hẹn sau khi sinh em bé để giữ cho bạn và em bé khỏe mạnh. Nhóm luôn sẵn sàng trả lời bất kỳ câu hỏi nào của bạn hoặc gia đình bạn.



Theo dõi hoạt động điều trị và chăm sóc cho bạn

Cơ quan An ninh Y tế Vương quốc Anh (UKHSA) có nghĩa vụ pháp lý thực hiện giám sát bệnh truyền nhiễm đối với các bệnh cần khai báo, chẳng hạn như viêm gan B. Điều này có nghĩa là liên tục theo dõi virus và bệnh tật để xem liệu tình hình có thay đổi hay không và kiểm tra vắc-xin chúng ta sử dụng có tiếp tục có hiệu quả hay không.

Điều quan trọng là phải biết nếu virus được truyền sang em bé, thì điều này đã xảy ra khi nào và như thế nào. Để thực hiện việc này, chúng tôi sẽ xin phép bạn lấy mẫu máu từ bạn và em bé để gửi đi xét nghiệm chuyên khoa:

Tất cả phụ nữ và trẻ sơ sinh

- một mẫu máu nhỏ của bạn từ lúc đầu thai kỳ
- một mẫu máu nhỏ từ em bé lúc 12 tháng tuổi
- nếu bạn có khả năng lây nhiễm cao hơn, chúng tôi cũng cần:
- một mẫu máu nhỏ sau khi em bé được sinh ra
- 3 đốm máu nhỏ từ gót chân của bé khi sinh*

Sau đó, chúng tôi có thể so sánh kết quả với xét nghiệm được thực hiện khi em bé được một tuổi. Việc so sánh này sẽ giúp các nhà khoa học hiểu được virus đang hoạt động như thế nào.

*Lưu ý: Mẫu máu của em bé được lấy khi sinh khác với xét nghiệm "chích gót chân" được thực hiện khi em bé được 5 ngày tuổi và điều rất quan trọng là em bé của bạn cũng phải làm xét nghiệm sàng lọc đó.



Chăm sóc em bé của bạn

Có thể ngăn ngừa nhiễm viêm gan B nếu bạn chắc chắn rằng em bé được tiêm chủng kịp thời.

Việc tiêm chủng sẽ làm giảm đáng kể khả năng em bé bị nhiễm bệnh.

Em bé sinh ra từ người mẹ bị viêm gan B cần được bảo vệ thêm. Chúng tôi sẽ tiêm các mũi tiêm bổ sung ngay sau khi sinh em bé và khi em bé được 4 tuần và 12 tháng tuổi.

Nếu bạn có nồng độ virus cao trong thai kỳ, em bé cũng sẽ cần một mũi tiêm bổ sung khác gọi là globulin miễn dịch viêm gan B (HBIG) ngay sau khi được sinh ra.

Khi được 8 tuần tuổi, em bé sẽ bắt đầu việc tiêm chủng định kỳ cho trẻ em. Chương trình tiêm chủng này được cung cấp cho tất cả trẻ em. Việc tiêm chủng này bao gồm vắc-xin viêm gan B.

Hãy nhớ:

Lúc mười hai tháng tuổi, khi em bé đã được tiêm chủng tất cả các loại vắc-xin, cần phải xét nghiệm máu để xem em bé có bị nhiễm viêm gan B hay không.



Lịch tiêm chủng cho em bé

Em bé sẽ cần tổng cộng 6 lần tiêm chủng để bảo vệ khỏi viêm gan B. Điều rất quan trọng là em bé cần thực hiện tất cả các lần tiêm chủng này.

Tiêm chủng 1 – chỉ viêm gan B

Trước khi em bé được một ngày tuổi trong bệnh viện. Một số em bé cũng cần tiêm globulin miễn dịch (HBIG) lần thứ hai để được bảo vệ thêm.



1 ngày

Tiêm chủng 2 – chỉ viêm gan B

Lúc 4 tuần – hãy chắc chắn rằng bạn đã đăng ký em bé với bác sĩ đa khoa.



4 tuần

Tiêm chủng 3

Vào tuần thứ 8 cùng với đợt tiêm chủng định kỳ cho trẻ em trong đó có viêm gan B.



8 tuần

Tiêm chủng 4

Vào tuần thứ 12 cùng với đợt tiêm chủng định kỳ cho trẻ em trong đó có viêm gan B.



12 tuần

Tiêm chủng 5

Vào tuần thứ 16 cùng với đợt tiêm chủng định kỳ cho trẻ em trong đó có viêm gan B.



16 tuần

Tiêm chủng 6 – chỉ viêm gan B

Lúc 12 tháng tuổi, em bé cũng sẽ cần phải làm xét nghiệm máu để xem có bị viêm gan B hay không. Điều này rất quan trọng.



12 tháng



Hãy nhớ mang theo cuốn sổ màu đỏ của bạn đến tất cả các cuộc hẹn hoặc nhắc các chuyên gia y tế điền thông tin trực tuyến.

Khi bạn về nhà

Đăng ký khai sinh cho bé

Tất cả các ca sinh nở ở Anh, xứ Wales và Bắc Ireland phải được đăng ký trong vòng 42 ngày kể từ khi trẻ được sinh ra. Nếu bạn đã kết hôn, chồng bạn có thể thực hiện việc này một mình. Bạn sẽ được cấp giấy khai sinh.

Đăng ký em bé với bác sĩ gia đình của bạn

Bạn và em bé cần được đăng ký với một bác sĩ đa khoa để đảm bảo bạn nhận được tất cả các dịch vụ chăm sóc cần thiết.

Đăng ký cho bé ngay khi bé được sinh ra để bạn có thể đặt lịch tiêm chủng lúc 4 tuần cho bé. Việc này sẽ dễ dàng hơn nếu bạn có giấy khai sinh. Hãy trao đổi với nữ hộ sinh hoặc y tá đến chăm sóc sức khỏe tại nhà nếu bạn có bất kỳ vấn đề nào với việc này.

Chăm sóc trong tương lai

Điều quan trọng là phải đến tất cả các cuộc hẹn cho bạn và em bé, bao gồm bất kỳ cuộc hẹn nào tại bệnh viện với đội ngũ chuyên gia.

Bạn và em bé sẽ cần đến khám với bác sĩ gia đình khi em bé được sáu tuần tuổi để kiểm tra cả hai đều khỏe mạnh sau khi sinh.

Ai cần biết về bạn và em bé?

Chúng tôi cần nói với tất cả mọi người liên quan đến việc chăm sóc bạn và em bé rằng bạn bị viêm gan B để chúng tôi có thể:

- lập kế hoạch và cung cấp dịch vụ chăm sóc cho bạn một cách an toàn
- thực hiện tất cả các cuộc hẹn bạn cần với nhóm chuyên gia
- thực hiện tất cả các cuộc hẹn để chăm sóc em bé và tiêm chủng trong tương lai.

Chúng tôi cần bạn cho phép nói với các chuyên gia khác về việc bạn bị viêm gan B. Các chuyên gia này bao gồm:

- bác sĩ đa khoa
- y tá đến chăm sóc sức khỏe tại nhà
- Dịch vụ Thông tin Sức khỏe Trẻ em, là bên ghi lại tất cả các lần tiêm chủng của bé và kết quả từ các xét nghiệm sàng lọc sơ sinh

Cơ quan An ninh Y tế Vương quốc Anh thu thập thông tin để đảm bảo rằng các chương trình sàng lọc và tiêm chủng an toàn và hiệu quả.

Tìm hiểu cách Cơ quan An ninh Y tế Vương quốc Anh và NHS sử dụng và bảo vệ thông tin của bạn tại www.gov.uk/phe/screening-data



Thông tin

NHS

www.nhs.uk/conditions/hepatitis

Đăng ký khai sinh cho bé

www.gov.uk/register-birth

Đăng ký em bé với bác sĩ gia đình

www.nhs.uk/using-the-nhs/nhs-services/gps/how-to-register-with-a-gp-practice/

Hồ sơ sức khỏe cá nhân trẻ em của bé (cuốn sổ màu đỏ)

www.nhs.uk/conditions/pregnancy-and-baby/baby-reviews/#the-personal-child-health-record-red-book

